

As fa prest a dir

(Codice SIAE 897049 A) [1]

Commedia brillante in mantovano

DUE ATTI

DI

ENRICO SCARAVELLI

PERSONAGGI:

Pacifico Boninsegna marangn

Matilde so fila

Lisa mojer ad Pacifico

Terenzio Capiluppi contadin tuttofare

Giorgio Bellagamba immobiliarista

Nicoletta amiga dla Lisa

Rocco Messora autotrasporador

Lo Buono funsiunari

Orfea Truzzi giornalista

In un paesn ad campagna

ATTO PRIMO

Scena I

(Lisa Matilde Pacifico)

Interno di una casa rustica di campagna. Finestra con tendine sul fondale, sui

vetri spruzzi di neve. Ingresso accanto alla finestra, orologio alla parete. Stufa a destra. Tavolo e sedie. A sinistra una porta conduce alle camere, a destra porta che va alla cucina, alla dispensa al bagno. Un giornale sul tavolo. Un piattino con la focaccetta (chisla). All'apertura del sipario si odono alcuni brani della canzone Lisa dagli occhi blu

Lisa :- (scialle sulle spalle. Si scalda le mani al fuoco della stufa spenta)
Ma cusa staghia a scaldaram li man cun la stva smorta Ts as
fa prest a dir: sparagna in sla legna chla costa un mch ad bsi
Brr a sun bisa dal fred (con le mani sui fianchi, brontola tra s)
Povra ad m chi mlha fat far ad maridaram cun al Pacifico. Me
madar la madseva: <Psetost che gnint, mar vc!>. Vc al na l
mia insma a sima l vedov e con du fii za fat Gnanca mal che
vun, Giacomini, l marid e fra ad casa e che ogni tant am v a
catar mae neuda, Giada, fila ad m fradl..(si porta sulluscio
della camera e ad alta voce) V a dghi a t Matilde dasgaltat
che i linsi cald i fa vegnar la spa frda! (rientra, prende una
scopa e brontola) L com na marmta!

Matilde :- (fuori scena) Ma cusa ght da tur at m spavant Am vt far
vegnar unasident?

Lisa :- (tra s) A n mia incora la volta buna (va in camera della ragazza e
fuori scena) Tira via la strapunta e mla chal telefonin Con chi
ght da bablar la matina bunura (attraversa la scena agitata
ed esce andando in cucina. Fuori scena) co al saveva m... a
lars gir al caf al bi A as fa prest a dir <intant chat f i master,
mt s al caf> (rientra col bricco del caff) L come al lat fin ca
tal vardi al sto ferum, quant a tat volti, al v fra Oh, il bivr com
l! (posa il bricco sul tavolo)

Matilde :- (entra in scena in camicia da notte sbadigliando. Piuttosto
bruttina col viso pieno di foruncoletti e i capelli con due
code sulla nuca, alla <pippizalzelunghe>)

Lisa :- (sta versando il caff in tre tazzine: ne porge uno alla ragazza
dopo aver messo lo zucchero) T, porta la chicara a t padar
(salace) in laburatri, acs al na sindormensa mia e alnas do

una pialda in dna man. Msiat ca gh dandar anca in dlort a
alvar la nev da la carsada

Matilde :- Ma qul l un laur par Terenzio

Lisa :- Terenzio?... Col bagi l chl sempar fip? Al gh incora da scarg al
frgn con la legna stlada

Matilde :- (beve il caff e fa la faccia schifata)

Lisa :- Ma cusa ft? A tho dt ad portar la chicara a t padar, dopo at bivr
la tua (porge un'altra tazzina) Portagh questa e dopu fa s al lt
e leva borsa ad laqua calda chlinmids i linsi

Matilde :- A ni mia vr mtar al riscaldament autonomo e a mitma incor al
pret a let

Lisa :- (ironica) In mancansa ad t padar a va ben anca al pret Di,
portagh al caf

Matilde :- (posa la tazzina e indossa un cappotto o tabarro: E in ciabatte
e sta dimenticando la tazzina)

Lisa :- (osserva Matilde) Agh vt in savti, dascalsa e senza la chicara?

Matilde :- A tam fe confondar con al t bruntular (prende la tazzina ed
apre luscio proprio mentre il padre sta entrando)

Pacifico :- (di mezza et, grembiule da falegname. Berretto di lana sul
capo, prende la tazzina e richiude luscio) Se il caff non va al
marangone, il marangone va al caff (sorseggia, fa le smorfie,
sbruffa e alla moglie) Ma che caf mt d?... Cicoria? (sorseggia
ancora di malavoglia) Al sa fin ad brs!

Matilde :- (va in camera per vestirsi)

Lisa :- Unatra volta a tal f far da t fila acs la brsa anca la cafetiera E po
digh qul anca t La dorum sempar e quand l dasdada las taca
al telefonin

Pacifico :- Tempi moderni. Una volta al telefono a tadmandavi: <Coma

stet?>. Ades a sadmanda: <In dua st?> (vede una schiacciata e se la sgranocchia) Meno male ca gh armas dli chisulini almen am levi al gst ansi al<disgst> dal caf Ma an gha da vegnar t neuda inc?

Lisa :- La Giada la gh da stdiar la gnir p tardi

Pacifico :- Invci la Matilde la stdia col cellulare al suna sempar con i mesagin A sa scriv via etere T at f senza fa i mesgias santeva la t vs fin in laburatri

Lisa :- Esager A dseva a la Matilde dalvaras s invci ad cnaras e po a sars anca ura chlas cats un mar la dev impar a far i master, a forb z, far da magnar Chi vt ca la tga slan so far gnint

Pacifico :- Ma ads i- i m che sin so mia far gnint in casa i resta pt

Lisa :- As vd che t fila l informada parch a let las brsa la bursa dla- qua calda e la fa di <gnau gnau> al celulare chis cun chi po

Pacifico :- Per a tan parli mia acs ad t neuda

Lisa :- V precisma la Giada 腔

Pacifico :- ospite

Lisa :- m neuda ospite ogni tant e sul fin a che m fradl al ritorna da lstar in doa l and a far di colaudi. Tal s chl pers s madar e m a la trati come sla fs me fila (con una punta di acredine) ..vest che nuantar d an nem mia fat

Pacifico :- (salace) A n mia culpa mia sa s rot la machinta!.. Comunque i dev sar trat a la stsa manra, senza diferensi, sion in ved lura ad tajar la corda e i-a pardema

Lisa :- Ads sta mia esagerar. M la Matilde a lho tirada s da picolina e agh vi ben A serchi ad dascantarla chlas senta tile In fond la vta l una rdaOggi a te e

Pacifico :- domani ancaVa ben.. cambiema discors e parlema ad fat p sri: cusas magna inc? <Ceci ripieni?>

Lisa :- Se t fila lam ites, invece ad perdar dal temp a cnaras, at preparars qul ad fin

Pacifico:- S, cuspitn e pulenta coi brufadi

Lisa :- Ma se poch temp fa a tho fat i caplet e tn magn anca una scdla col bevrin vin (o surbir)

Pacifico :- (con comicit) Porca palta! At gh raggiuna mera pas ad ment lera al Nadal ad tri an f

Lisa :- E lora vdat ca ti ho fat?... E po la p buna pietansa l lapetit

Pacifico :- S, bla questa a prefersi magnar qul ad bun e faram pas lapetit

Lisa :- Al dotr al tha det da star alser, almen a la sira; sena lunga, vta crta

Pacifico :-E sena crta vta lunga? Ma se la sena l crta a sa scrta anca la vta. L propria vera che chi lara ghha na camisa e chi fa festa agh nha do

Matilde :- (rientra vestita un po goffa. Ha il cellulare allorecchio)

Lisa :- (disapprova scuotendo il capo) Va ben che a la Vla[2]i nagh fa mia tant casu, ma dat na gistadina chi vl ca ta staga a dr cal sgagnafilfer dal Terenzio? (cerca di aggiustarle un po il cappotto (o tabarro), i capelli, ecc.)

Matilde :- (al cellulare) Ma no l la Lisa, la mojer ad me pdar m madrgna(si apparta per conversare)

Pacifico :- (alla moglie, mentre si versa un bicchier dacqua) Lasla starl na ptla senza malisial ancora zovna (sorseggia)

Lisa :-Ma fam al piaser malisia. **M**a sera senza malisia, timida e ingenua

Pacifico :- (alla battuta della moglie sbruffa con comicit, tossisce)

Matilde :- (non staccando il cellulare dall'orecchio, gli batte una mano sulla schiena)

Pacifico :- A ta m fat andar laqua par traves dal rdar

Lisa :- L propria acs Am sont lasada convinsar quand, cumpagn dal mandolin, a tam cantavi: <Lisa dagli occhi bl!> Che frigada chh ciap e san basta mia at dghi che <a me mi stavano a dietro i pi meglio del paese>, e nella sala da ballo della bocciofila a ghera un zuvnt che ciaveva anche il negossio da fruttarolo e invece varda che Ho spus un marangn

Pacifico :- Un artigiano del legno, prego, che fa mobili su misura, infissi e

Lisa :- Csi da mort!

Pacifico :- E lura? L unativit in dua i client in manca mai. Pensa chim mn ordin 47

Lisa :- csi da mort Che sodisfasiun!

Pacifico :- As ved chi ha fn la scorta. Dal rest, <cara mogliera> l comas pl dir l un cuntenitur til e a taghnar bisogn anca te un bel d

Lisa :- (fa le corna con la mano) Un bel d forse par t, ma at lsi la precedenza.

Cambima discurs (alla ragazza che seduta in disparte con telefonino all'orecchio) Et fn cun chal bagi tac a lurcia?... Sculta, a gh Rocco chal va a Szra (o Guastla) ca gh al marc e tam cumpri qul chho scrt in dla nota (porge un biglietto) e ch a gh i bsi... portam al rest, n?

Pacifico :- E za chat ze l a ghho una nota da darat anca m. A magh vl un chilo ad ci, ad la misra ch sgn e dla cla arabica

Matilde :- (spegne il cellulare) E in doa is compra?

Pacifico :- (ironico) Ma dal frtarl quello <dei pi meglio del paese> chal stava adr a qualchidna. A tandr ben dal feramenta, no? (si appresta ad andare in laboratorio e tira una frecciatina alla

moglie) A vaghi in laboratori a laur ME, e grasie par la cicoria!(mima la bevuta dalla tazzina del caff. Esce)

SCENA II

(Lisa Matilde)

Lisa :- (invita la figliastra a sedere) Sentat e fa un po ad clasiu. A gh la chisulina

Matilde :- (mette in funzione il cellulare) Scsa Dorina, ma ho dov sar al celulare prma Figrat chim dis ca son sempar al telefoninvar da tMa san parli mia cun namiga

Lisa :- (con le mani sui fianchi, scuota le testa e disapprova)

Matilde :- a vaghi a Susra (o Guastla) al marc, ma a sunt adr a far clasiun .Cusa magni? Al solit chisolina e lat col zemag col caf, e te?

Lisa :- (spazientita) La magnar lat e caf anca l, no?

Matilde :- Come? Croissant?... Che roba la?.... Ma a schersi ma madrgna la mi a prepara tti li matini (guarda Lisa e mima che non sa che cosa sono i croissant) .A nagh crdat mia?

Lisa :- Gnanca m

Matilde :- Alura a savdma a Szra (o Guastla) Come?... Am cumpagna Rocco cun lApe (pausa) Ah, a lil agh piasars ma a m al nam pias propria par gnint, e pogent dal pas Ciao, ciao

Lisa :- (scimmiottando Matilde) M gent dal pas Ma chi credat dsar A gh dla brava genti ch M, nontia mia tt vn dal paes?... (incuriosita e cambiando tono Ma dim s cosi i croi croissant che me at preparars tti li matini a clasiun

Matilde :- A i ho vest in dal bar, in stasiun I sasmia a dli banani, ma fat come di panin dols

Lisa :- (ironica) Alura admatina, quand at magni la chisulina pensa aiai

croi.. croissant Con chi parlavat?

Matilde :- Lera la Franca dal bchr La va anca l al marc a Ssra (o Guastla) (si sente suonare un clacson)

Lisa :- L Rocco chalt cima e at gh incora da vastirat

Matilde :- (esce a sinistra per vestirsi) A magni quan a vgni Digh chal maspta ca faghi prest

Lisa :- (apre la porta e ad alta voce) Rocu la v sbita speri A marcman- di, and pianin mitiv al casch

Matilde :- (fuori scena) Al casco e mia al casch

Lisa :- Va ben chla rba l

Matilde :- (rientra pronta per uscire) Ciao

Lisa :- Sa ta talvavi prma ad podevi far clasiun

Matilde :- A tur un caf al marc con la Franca, magari a tasti i croissant. Ciao (esce)

Lisa :- I zoan i va a magn dla roba cunfesionada chis con cosa, quand i pudrs tr na scdla ad lat con di grostn ad pan casalin (prende la scodella dal tavolo) e intant a gh armas al lat a far un budin (pensando) Per l na brava fila ma sempar cun al telefonin e con i d svelt in sma a chi tast a far i msgi Eh, al mond l cambi forse Lisa va a far i let! (esce a sinistra)

SCENA III

(Terenzio Pacifico)

Pacifico :- (entra con Terenzio) At dars una man a sc-iapar la lgna ma a gh dal laur da portar avanti

Terenzio :- (sulla trentina. Ha una camicia colorata a quadretti, come si indossa in montagna, bretelle e anche la cintura, un cappellaccio di panno) L lists (salace) Tant i sol vint quinti!

Pacifico :- (accenna alle bretelle ed alla cintura) At gh li tirachi e a tat s
ms anca a santrel?

Terenzio :- Parch a gh poca fidcia in dal vtaRitornand a la legna, una
volta sc-iapada bisogna mtlà a sit cusa vt ca sia

Pacifico :- Vam par chat scapsi in un s ad furmiga L al t laur, no? E po at
paghema par qul chat f

Terenzio :- Ah, am paghAm pagh come sa fs un extra-comunitari

Pacifico :- E lura parch gha stt?

Terenzio :- Ma m at pianti l e a tat rangi (fa latto di uscire e viene
bloccato a Pacifico)

Pacifico :- Prma at fnsi al laur e po... in dua vt andar cun sta nev A
proposit, intant ca tat riposi, spala la nev intoran a la casa e
in dlort

Terenzio :- (ironico) e gnint tar? Vt na man anca in laburatri? Vuoi che
faccia il falegname?(riflettendo) ...parch poas dis in italian
<fa-legname> al legnam l za fat

Pacifico :- Vt mtar invece <marangon>? (prende intanto una bottiglia e
due bicchieri versa due grappini, offrendone uno a Terenzio)
Manda z un grapin ca sascal- dema li bdli intant che la Lisa
lhan vd mia sion la taca a dir cham v al colest

Terenzio :- . Al polistirolo

Pacifico :- S al polistirolo Colesterolo as ds pansema a la salt chan gh
bsi par poder pagarla e atenti al t <polistirolo>

Terenzio :- (beve e mima che forte e che brucia in gola. Si guarda
attorno)

Pacifico :- (che ha immaginato) Lan gh mia

Terenzio :- Chi?

Pacifico :- Qula chat serchi l andata a Ssra (o Guastla) (accentuando)
cun al furgunsin ad Rocco!

Terenzio :- (ha un gesto di stizza e poi nervoso) Ma propria cun chal
marls l la ghea dandar?

Pacifico :- I n mia fat chit gh da interesar Andma tortel sguasart che la
legna lhan sa sc-iapa mia da par l (escono)

Terenzio :- (fuori scena, come imprecasse) Al Rocco l vn chal slunga li
man

Pacifico :- V bagi, dat na calmada

SCENA IV

(Lisa Giorgio)

Lisa :- (rientra e sulla soglia si volta a guardare i due appena usciti) Chi
d l im la cunta mia gista (guarda lora) L incora prest par
metar s al disn. Intant al rag o lho cumpr za fat in cooperativa,
al rviot a lho tt in scatola za ct basta daragh na scaldada in
dla padla. Al pan al porta la p- tlta, i pom da tra a ghi-, cusagh
manca Ah, la poligrina ads i la ciama <candeggina>... Alura a
psi ciamar la me amiga Emma (al telefono compone un
numero e intanto commenta da s) Ho fat ben a tegnar incora
al telefono fs Al telefonin al gh i tast acs picolin ca ma sbali
sempar Pronti?... Scsa a bablava da par m e an ta mia sant
Cosa fet ad bl? (pausa. Cerca di parlare ma non ci riesce e fa
comiche gesta) ..no maMa vedat si a capsì perEt fni? Ho capi
chat s a dr preparar ul sgo con i funs ah, anca li salamli eno
chim? sச்ச (alza la voce) Emma ads a tca me parlar!... Psia?
Grasie! At m admand cosa faghi da magn par Pacifico ma san
ta nam lsi mia al spasi. S, va ben: alura agh sunt adr a
preparagh un disn da alcaras li urci. M mar l stf ad magnar tti
i d i caplt, o tajadli cun la tridra, torti cun la sca (ironica) S,
propria acs cara. E lura?... e lura (riflette un attimo, prende il
giornale dal tavolo e legge una ricetta e poi la spara grossa) a
tal dghi in italian, gli faccio(stende il braccio per focalizzare

miglio l'articolo e legge) due porzioni di pesce galoppante del Baltico con pasticcio di mais! (pausa) Cumis fa? (legge ancora e poi mimando che non lo sa) l'un po' lunga par telefono, al tal dsir (fa capire al pubblico che c'è un'altra ricetta sul giornale) Agh faghi anca, come da sps, <bec ad pit con cotghi e polenta a la valdostana>. Ciao cara! (posa soddisfatta il ricevitore volgendo le spalle al fondale) Meno male ch'let la ricta in sal giornal La cunta tanti ad chl baliAh, ah sla saves che <il pesce galoppante del Baltico con pasticcio di mais> l polenta e bacal Las d sempar tant importansa acs a lho brasada!

Giorgio :- (bussano alla porta ma Lisa non sente. Giorgio capelli brizzolati, ben vestito, modi signorili entra non visto dalla donna e con voce squillante) St ben siura!

Lisa :- (ha un comico scatto per l'inaspettata intrusione e si porta una mano al petto) Ah!

Giorgio :- (che non se lo aspettava si agita e poi cerca di soccorrere Lisa) Chlan sa spaventa mia siuralha mha spavant anca m O pici a la porta e vest chlera verta a sun

Lisa :- (ansimando si lascia quasi cadere su una sedia) A gh manc poch cham gns un culp (riprendendosi e con fare accusatorio) A gha scomti chl sta m mar a mandaral ch in cal modu! (si deterge il sudore mentre Giorgio le fa vento col giornale preso dal tavolo. Premuroso le passa una mano sulla testa)

Pacifico :- (entra e vede la scena, equivocando esplode) Cusli sti sgnauladi?... (si avvicina minaccioso alla moglie mentre Giorgio si allontana) E acs a tam f i coran cun cal bagi ch?!... Ghontia forse p s cran che che un camion ad lmaghi senza saveral? Sentat la prmavera o li pmaveri?

Lisa :- (tranquilla) Lam fa fresch

Pacifico :- (su di giri) Fresch? Parch par farat scaldar a ghhan vl d?

Giorgio :- (imbarazzato) Mi scusi, lei Pacifico?

Pacifico :- No! In questo momento sono pi incazzato che pacifico! (lo prende per il bavero)

Giorgio :- (spinto da Pacifico indietreggia come fosse un passa di danza. Poi viene tirato in avanti nello stesso modo) Ma siur Pacifico chal faga unur al s nom. A gh un sbalio

Lisa :- (tranquilla e divertita, si fa vento col giornale. Al marito, con pacatezza) Stat mia rab e laslal andar Per (compiaciuta) a nat fava mia gelus Alura quant a tam mandi di asident l parch a tam v ben

Pacifico :- (che aveva nel frattempo lasciato Giorgio) A volema dar una spiegasiun?!

Giorgio :- (sistemandosi il colletto della camicia. Risponde imbarazzato) Ho pici a ls ma la siura lhan mha mia sant. A sun gn dentar e

Lisa :- ho sant una vs da dr a li spli e am sun spavantada a gh manc poch cham gns un culp

Pacifico :- (ironico) ...e invci gnint!

Lisa :- am sunt sintada e al siur, con al giornal lam fava fresch

Pacifico :- Sa tat sintavi ad fra, in ms a la nev, a ghera p s fresh! (a Giorgio, con severit) E l chi l, cusagh fal in casa mia?

Giorgio :- Sal parmt am presenti: a sunt Giorgio Bellagamba

Pacifico :- (gli guarda comicamente le gambe) Bellagamba mah

Giorgio :- (estrae dal taschino un biglietto da visita e lo porge a Pacifico) Immobiliarista

Lisa :- Che mastr l?

Pacifico :- Nuantar a nm mia bisogn ad mobil Quei a-i a faghi m

Giorgio :- Dabun al fa i mobil?... Interessant parch a podrs averagh ad bisogn

Pacifico :- (pensando ad un possibile cliente, cambia atteggiamento, con comicità si disinteressa della moglie) Interessante al dis?... Ma chals comoda chal na staga mia in pst

Lisa :- (sconfortata e comica) Al s bla dasmang ad m!

Pacifico :- A faghi divers laur par quei dal paes e dintoran. Fina da Mantua, da Modna e da Rs i v par far di mobili a lantiga, in dal stile chi vl

Lisa :- (ironica, interviene) Tra na casa da mort e ltra! (si d da fare per la casa)

Giorgio :- Ma bene!

Pacifico :- (un po seccato) Eh, si anca feretri

Giorgio :- Am ripeti e a dghi: Bene! Cuma gh det a podrs avergan ad bisogn par par al sudamerica

Pacifico :- Parch l in fa mia di feretri?

Giorgio :- (con mestiere) S ma i n mia come qui fat in Italia I magh vrs con unintercapedine in sal fond ad sinch o des fnich Al pl farli acs?

Pacifico :- Bla questa col dopi-fond as ved che l i mort i pats lmidit

Giorgio :- L l lsansa Agh savr dir quanti agh man vl am mitar in cuntat con di me sci la z a sa scambima i client parch, coma gh det a faghi limmobiliarista e

Pacifico :- (fa la faccia di chi non sa cos e gira attorno allargomento) Ah al <mobiliarista> al devsar un bel master Magara as nas drva mia la spa

Giorgio :- Am fa piaser a sentarl spiritus la spa ah, ah, ah..

Pacifico :- Eh, am pias scars Ma cun chal master l as v a ccia (sta in guardia per sapere se ci ha azzecato)

Giorgio :- Bravo! L come andar a ccia Vdal, riguard al m laur.. lar ben cap che

Pacifico :- Ma natralment come <mobiliarista> al fa al fa

Giorgio :- A trti casi, teren, vli, compra-vendita ad mobil depoca

Pacifico :- Al mha tolt la parola din bca

Giorgio :- A son ch parch a mha indiris un certu (legge un bigliettino che aveva in tasca) Rocco Messoro

Lisa :- Al Rocco? E quand lal vst?

Giorgio :- Un qual d f e sicome a sircava un lucal in aft da dovrr come ufsi in loco

Pacifico :- Loco?... Che a sim a la Vla, Loco an so mia in doa l

Giorgio :- Ah, ah sempar spiritus Lha cap sbit ca vra dir in sal post Al Rocco al mha dt da vedar dal siur Pacifico se par caso al ghs un local da daram in locasiun, acs a ghares un post, fra dal sapl dla cit, par.. par i me afari insoma

Pacifico :- (guardando la moglie come a chiedere consiglio) An savres mia an sim mia vi aver dla gent

Lisa :- in di 醉 (esce verso le camere)

Pacifico:- : aver di forest in casa

Giorgio :- (sornione) agh podrs vegnar fra dal laur come marangon par sistemar i mobili dantiquariat cha catars in gir e anca li csi

Pacifico :- Agh savr dir an parli con me mojer e po slam lsa al nmar agh dar una telefonada

Giorgio :- Una telefonada?... Ma no, a sun sempar in gira pasar m, san distrbi mia (si alza)

Pacifico :- (si alza anche lui) Cumal crd

Giorgio :- Sas mitem dacordi a starem ben tti d. Al ciapars i bsi dlaft e quei dal laur chagh dar. Chlam salta la s siura earvedas

Pacifico :- Al cumpagni, intant agh faghi vdar al me laboratori (escono)

SCENA V

(Terenzio Lisa)

Terenzio :- (poco dopo entra e chiama) Lisaaa agh st?

Lisa :- Stam mia a dir cha t fn ad sistemar la legna!

Terenzio :- Eh as fa prest a diral, ma a far l diferent. A gh incora ms furgon da scarg

Lisa :- (scopa a pulisce con uno straccio) E lura parch a perdat dal temp?

Terenzio :- (imbarazzatissimo) Parch a ghars una dmanda da farat ma an so mia sa ps zardaram

Lisa :- V, basta chan ta madmandi mia di bsi perch at s comas dis chas fnirs par perdar i bsi e lamicisia. Alura, ad cosa as trata?

Terenzio :- co m m..

Lisa :- Anca m Dasbroiat e di s chan gh mia temp da perdar m

Terenzio :- (facendosi coraggio) S insma.. (deglutisce e poi si lancia) Am sunt inamor ad dna dna da sta casa. co, a lho dt!

Lisa :- (smette di colpo le pulizie. Fa il visto tra il piacere e la sorpresa, sorride e poi si d un contegno) Cosa? Inamor ad chi? Ma an ghlet mia vargogna?

Terenzio :- (balbettando) A a dmandi scsa ma comi dis a la televisiun: al cuore non si comanda

Lisa :- (si compone, si aggiusta i capelli e con voce dolce) Al cuore non si comanda A fa sempar piaser a na dna sentas desiderada Ma Terenzio m a sunt p vcia che te a gh un limit a tt A son

sposada con Pacifico e in fond agh vi ben

Terenzio :- Ma coset pans?... Me a parlava dla Matilde

Lisa :- (bloccandosi con comicit) Ah!... (facendo l'indifferente) Ma a la cap sbit. Ho sul fat na prva par vedar slera vera (si mette a pulire rabbiosamente) E te at credi che la Matilde la tors il qui presente Terenzio?

Terenzio :- E parch no?... Lhan stars mia mal. A gh na casa a Pigugnaga (o Lsra), con al riscaldament autonomo, un po ad tra a la Galvagnina (o a Brgn) ca mha las me so Sns e

Lisa :- e padar e madar da staghadr

Terenzio :- Ma i- autonomi

Lisa :- S come al riscaldament. La Matilde a ta ghl da lasar sta sino ad mandi a spigular e ads va a scarg la legna. Volta via e msiat!

Terenzio :- Ma che manri Ma lan fns mia ch parch, comho vest in dun film: <lamore trionfer!> (esce sveltamente)

Lisa :- Ts... trionfer Lamor da zoan l un fch ad pja (si specchia aggiustandosi i capelli e tirandosi sul comicamente il seno) Eh, meno male ch las perdar al frtarl chal bals l and in rovina Ma questo a Pacifico an ghlho mia dt, sion lam toleva in gir... Per, Pacifico gelus Al Terenzioprùn momento ho card cheinvci... (suonano alla porta, Lisa va ad aprire) A sar la Matilde (apre)

SCENA VI

(Lisa Nicoletta Terenzio)

Nicoletta :- (fazzoletto in testa, scarponi, sporta, entra dall'esterno e con voce remissiva) Ciao Lisa, scsa sat distrbi ma a ghars dadmandarat un piaseruna richiesta (titubante)un prestit.

Lisa :- Sa pos al faghi lontera, basta chin sia mia di bsi parch a nho mia incor impar a stampi

Nicoletta :- No, no l ch vest al Terenzio chal scarga dla lgna

Lisa :- Vreat dargh una man?

Nicoletta :- (a disagio) L che m mar al lha ordinada... diversi quinti, ma i gh dt chlera fnida A n mia vera parch a te i lha portata

Lisa :- E a lho anca pagada in slngia

Nicoletta :- A capsi ma se cu sat podsi dir a Terenzio ad portarman un qual quintal dla tua dopu ad daghi i bsi apena a ps..

Lisa :- Ma lan basta gnanca par m linveran l lungAnca lan pas a tho dat dla legna, vera? (siede e invita lamica a sedere) Vedat Nicoletta, se m at daghi la legna a t, la nat bastars mia e dopo lam mancares a m. A fnirsum col ciapr dal frd tti do. Se invci an tla daghi mia, a resta al fred sul vna Deghia ben?

Nicoletta :- Atar ch Cusa ght para cha nan tla paga mia?

Lisa :- (muove in senso negativo il capo, poi subito annuisce) S! Dal rest l ben par quel chi tha dt chin gh mia p legna

Nicoletta :- (triste, a capo chino, col magone) A capsi i pochi bsi ca vendatar i va quasi tti par pagar al mutuo dla casa. Prma la rata lera bastansa raggiunevol a stricaum un po al santrl, ma a sandava avanti; ads la banca lha aument al rateo e par mia faras pignor la casa ma rinunzi a la legna e anca a dlatar (si alza) Scsam Lisa ma at gh raggiun par ciapar dal frd in d a basta vna (si avvia alluscita)

Lisa :- (con dolcezza) Spta un moment Than s mia sul te con di strolch In tti li casi aghn na, anca si nal do mia da vedar. Anca nuantar a dovema sta atenti a li spesi La Matilde lhan laura miai lha doveva ciamr a radio taxi a Mantua (oa a Rs) ma incora gnint e san basta mia a ghma da riparar i dan dlalviun ad quand gn fra laqua dal lac ad ms (per il reggiano dal Secchia). Ema fat la richiesta ad dn a la Provincia ma fin ads a n salt fra gnanca un fnich

Nicoletta :- Prtrop sa gh da pagar bisogna faral a la svelta ma sat ghn
da tr alura i va par li lunghi Grasie lists Lisa

Lisa :- Sa tho det <spta>, speta, no? (apre la porta esterna e chiama)
Terenziooo ve ch un moment (a Nicoletta) Ads al v

Terenzio :- (entra) Cusa gh?... bungiuran Nicoletta

Nicoletta :- Ciao Terenzio

Lisa :- (a Terenzio) A che punt st con la legna?

Terenzio :- Quasi a la met

Lisa :- Agh dma pianin n zovnot?

Terenzio :- Ma sam ciam sempar Prma a mha ciam Pacifico par spostar
un machinari, ads t腔

Lisa :- Sculta, te un pr d quinti ad legna e porti a casa dla Nicoletta

Terenzio :- Ma Pacifico l dacordi?

Lisa :- Cusa timporta t dal Pacifico T fal e basta

Terenzio :- Ma dopo, Pacifico

Lisa :- larmagnar pacifico!

Terenzio :- A dseva acs parch la stagiun pasada ho port la legna a casa
dla Nicoletta senza che l las saves; al sn acort ca ghan
mancava e al mha acs daverla portada a casa mia e an vrs
mia che anca stavolta

Lisa :- Tranquilo agh pensi m

Terenzio :- (salutando militarmente) Agli ordini signora Pacifica!...
(esce)

Nicoletta :- Grasie Lisa. Apena a ps

Lisa :- Va tranquila

Nicoletta :- (abbraccia lamica commossa) I- pochi quei chaita chi ghad
bisogn A sera un po in vargogna admandarat dla legna anca
stan ma

Lisa :- Ads va da t mar e quand at gh d bisogn a sun ch, ma (sorridendo
bonariamente) Per stagh mia ciapr a vsi n? An vors mia chil
saves in gir e cataram di atar client

Nicoletta :- Grasie Ho cat unamiga chan saveva mia daver gla

Lisa :- Spta cham mti qul in sli spli e a vaghi da la Zoraide a vedar sla
gh di f da daram (escono)

SCENA VII

(Rocco Matilde Pacifico)

Matilde :- (entra con Rocco con delle borse) Mtli in sla taola e grasie dal
pasgio

Rocco :- L sta un piaser starat darent (si avvicina con intenzione) A tam
piasi Matilde

Matilde :- (si allontana) Ma stam mia cuntar dli fli

Rocco :- Quand a sunt darent a t腔

Matilde :- (interrompendolo) am par dsar darent a la polenta coi brufadi

Rocco :- Ma cusa dit?

Matilde :- A tl det ai t amich in dlostaria dIsidor e qualchidn am lha rifer

Rocco :- (a disagio) Ma a n mia vera a tal giri in sla testa ad t padar

Matilde :- Ma varda t Sta lontan e va pr e grasie incora dal pasagio

Rocco :- Ma par m l un piaser e ansi, sit cima in cit a radio-taxi, at
cumpagni m

Matilde :- Grasie, ma i nam ciamar mia oramai Comunque a gh la
coriera

Rocco :- Ma agh sun m e quand a t fni at porti a balar

Matilde :- A balar? Ma sa gh gnanca un vast cumas def

Rocco :- (si avvicina e, guardandosi attorno, sottovoce) Prest a ghar tanti bsi e at cumprar di bi vast

Matilde :- Ah, ah vt a svalis una banca?

Rocco :- No, ma a gh par li man un afari che sal va ben An pos mia dirat di p Matilde dam un basn (si avvicina alla ragazza mentre entra Pacifico)

Pacifico :- Oh, sif riv? Matilde t tot i ci e la cla arabica?

Matilde :- A gh tt in dli bursi

Pacifico :- (a Rocco) Dim s, cume mai a t det a cal Giorgio sagh dm un local in aft?... comet fat a cunosal?

Rocco :- (un po a disagio) A lho cunus par caso a Viadana chea fat un trasport par Bertolotti e al gha bisogn da far di trasport anca l. Al ma det chal vra largar la s ativit da sti bandi, chal sircava un lucal e ho pens ad farat guadagn qul

Matilde :- Pap afetat una camara?

Pacifico :- Prma a senti cusa dis la Lisa Oltre a la camara, qula darent a lan- dit, agh saltatrs fra dal laur da marangn e sla va ben a ghar bisogn dun aitant. Ah, Matilde, riv al postin con na lettera par te, raccomandada (la porge)

Matilde :- (guarda la busta e mentre lapre) L la stasiun radio-taxi ad Mantua (o Rs) A sar al solit rift (legge e poi esulta) Im ts in prva finalment... ma (guarda il proprio abbigliamento, si tocca le due code di capelli) ..an ps mia andaragh ingiarmada a sta manra

Pacifico :- Ads ca riva dal laur at daghi i bsi par farat gist i cav e adman, ca gh al marc in piasa at vardi sa gh un vastidin par te As pl dar che anca t cusina Giada la ghibia qul chalt vaga ben

Rocco :- (a Matilde) Se la prva a la radio-taxi la va ben st mia impar a
parlar coma f chliatri, chli par machineti (imita con voce
monocorde) Suzzara, Suzzara, taxi in piazza Castello-Castello
Mantova-Mantova stazione-stazione

Pacifico :- (sullo stesso tono a Rocco) Chat-vadi, chat vadi grazie pral
trasport-grasie

Rocco :- (allo stesso modo) A-vaghi-a vaghi st ben-st ben (esce)

Matilde :- Che ridicul a porti li sporti in cucina (esce)

SCENA VIII

(Pacifico Terenzio Lo Buono)

Pacifico :- Vest che la rasdora lan gh mia am bevi un scalfart ad chal
bun(provvede)

Terenzio :- (apre adagio la porta prendendo di sorpresa Pacifico. Poi,
con irruenza) Al polistirolo!

Pacifico :- (ha un sobbalzo, gli va di traverso il vino, tossisce) Ma chat
gns un lancr!.. la la maniera questa?

Terenzio :- Al polistirolo.. ah no colesterolo at f mal al fig. A me no.
Psia? (sul tavolo c un altro bicchiere e si serve. Suonano alla
porta. I due, che stanno bevendo, mettono via alla svelta
bottiglia e bicchieri. Suonano ancora e Terenzio va ad aprire)

Lo Buono :- (ben vestito, funzionario della Provincia dall'accento
meridionale, si presenta sull'uscio con una cartella) E
permesso?

Terenzio :- Avanti

Pacifico :- Se mai, avanti al dghi m

Terenzio :-Alura dl

Pacifico :- Avanti. Chi desidera?

Lo Buono :- Lei il signor Boninsegna Pacifico?

Terenzio :- S, l l

Pacifico :- (a Terenzio) Et fn? A sun bun ad risponder anca m (a Lo Buono) E l chi l?... E za pas i marochin e m an cumpri gnint se mai a vendi

Terenzio :- (ironico) Casse da morto Se ne compra due glie ne d una piccola in omaggio

Pacifico :- An ght gnint da far? Va a laurar e pensa par te

Terenzio :- (sorridendo) Ciao(esce)

Lo Buono :- (indicando la sedia) Posso?

Pacifico :- Prma lam dga chi l e cusai vl da m

Lo Buono :- (d la mano) Permette? Lo Buono

Pacifico :- Eh, lho buono anchio ma an vagh mia in gir a diral

Lo Buono :- Mi chiamo Lo Buono e sono un funzionario della Provincia. Sono vento per valutare i danni dovuti allo straripamento del Lago di Mezzo (o del Secchia se nel reggiano)

Pacifico :- (scatta con comicit, col fazzoletto pulisce la sedia) Ma che si accomodisca signor Lo Bello

Lo Buono :- Lo Buono (siede ed estraee dalla cartella dei documenti)

Pacifico :- Compliment

Lo Buono :- (legge) Allora lei mi conferma di essere Boninsogna

Pacifico :- Boninsegna

Lo Buono :- Ah, gi: Boninsegna Pacifico (scorre il foglio) Mmmms
mmmm Coniugato con prole?

Pacifico :- Con prole? No, con Lisa Freddi

Lo Buono :- Ah, ah lei faceto

Pacifico :- No, Pacifico

Lo Buono :- Prole intendo dire se ha figli

Pacifico :- Ah, ho cap: ci un prolo e una prola; Giacomino e Matilde

Lo Buono :- Ho qui la richiesta di risarcimento danni che lei ha inoltrato recentemente

Pacifico :- S recentemente un anno fa. Laqua dal lac (o dal fim) lha mha
bt un mc ad tra cuntra al mr dla casa.. a s alag i fond e l and a
remengo di machinari par al m master Safaccio il marangone

Lo Buono :- Marangone?

Pacifico :- Ma s, il falegname

Lo Buono :- Ah, quindi non il marangone

Pacifico :- Lasm andar siur Lo Bullo

Lo Buono :- Ho detto che mi chiamo LO BUONO!... Passiamo alla
pratica. Dunque come le ho detto sono venuto a fare un
sopralluogo in sito

Pacifico :- Ma al n mia <in sito>, l che da dr

Lo Buono :- (d segni di spazientirsi)Ho capito. E andremo a verificare

Pacifico :- Quando vuole a sunt pront signor Lo Bollo

Lo Buono :- LO BUONO! LO BUONO! Che.. mi prende in giro?

Pacifico :- Non mi permetterei mai signor Lo..

Lo Buono :- Lo Buono!

Pacifico :- Ma l ben qul cha stava par dir. Vedalla msa ad tra, li predi a i
ho fat port via da un m amich giometro cun al carterpillar e
ho pag a me spesi. Ho sped la relasiun dal tecnich e da un an

a spti al risarciment

Lo Buono :- E stato accorto

Pacifico :- No, non stato <accorto> stata la ditta del giometro e ho ciap
anca la mlta parch ho fat porta via... cumas dis.. .ah, i detriti
senza parms. Per i lavori fatti fare, ho messo la fattura

Lo Buono :- Allegheremo la fattura alla richiesta di risarcimento in
modo che possiamo fare un bonifico alla banca

Pacifico :- E quando arriveranno i soldi?... Parch sigh mt come al sopra
sopralluogo

Lo Buono :- C tutto un iter burocratico da espletare, ma stia tranquillo
mi dar da fare per quando di mia competenza (mette le carte
in borsa e si alza) Vogliamo andare a fare il sopralluogo in

Pacifico :- sito!... Andma e chal staga atenti parch al ginecologo ch fat
vegnar al giometro lha det che al tern al n mia tant stabil ca
gh al fenomeno dal bra bradiMahlha det una parola strana

Lo Buono : Bradisismo?

Pacifico :- Bravo! As ved chl intelligent chl stdi e che(furbescamente,
adulandolo) al far in modo cha riva prest al risarciment

Lo Buono :- Ma cosa centra il ginecologo?

Pacifico :- Ma come non lo sa? L quel chal stdia al ternli predi

Lo Buono :- IL GEOLOGO!

Pacifico :- E ben ginecologo, geologo a sima 醉

Buono :- Ah, ah comincia ad essermi simpatico Ma quelli dicono di
sapere

tutto e poi non capiscono una mazza, non sanno nulla di bradisismo, di
frane, di smottamenti Vogliamo andare?

Pacifico :- Prima lei

Lo Buono :- Grazie (escono)

(poco dopo si ode un gran fracasso, rumore di calpestio di persone e parole libere come Attenti ch sta. <I- armas satr> Ad un tratto entrano Lo Buono e Pacifico, impiestrati di terriccio, barcollanti, accompagnati da Terenzio che li fa sedere)

Pacifico :- Siur Lo Buonogna-gnanca mal che chi gineva ben quei chi ... non capiscono una mazza

Si chiude il sipario

Fine del primo atto

ATTO SECONDO

SCENA I

(stessa scena del primo atto)

(Giorgio Rocco)

Giorgio :- (al telefono) Allo Ramirez? Soy Giorgio como est? (pausa) Muy bien graias e donde est ahora? (pausa) Siempre in Colombia a Medellin?... Bueno Te invio el material promiso cuatro caje da muerto para los pobrecitos Bueno hasta la vista (chiude mentre entra Rocco)

Rocco :- Bungioran siur Giorgio ho port a lufsi dimport-export chli quatar csi da spedir L propri un anim generus al pensa a chi poart chi nas pl parmtar gnanca lltim vis (alza gli occhi al cielo)

Giorgio :- Eh l che m a sun fat acs Pochi paroli ma tanti ft Bene, dopo m e te as rangema..

Rocco :- Lam par cuntent anca Pacifico aft dal lucal, dlatar laur lha fin tt un garson parch da par l al na ghlha fa mia

Giorgio :- (che non sembra gradire dellargomento) Va ben, va ben ma

ads v pr.. a savdema in dal t magasin

Rocco :- Alura arvdas

Giorgio :- S, arvedas V, sta mia dir in gir chat f dli spedisun e di trasport par me con mibil e..,

Rocco :- li csi da mort?

Giorgio :- Men la gent la sa mi l!... Am pis far dal ben senza faral saver.. a vi mantegnar lanonimato!

Rocco :- Ah, sl par m al pl mantegnar chil vl

Giorgio :- (gli squilla il cellulare e abbassa la voce per non farsi sentire da Rocco) S?... Sono i Dove?... Vico Mantegna?... Okey finger di incontrarti per caso Sar li al pi presto il tempo di arrivare Chiudo! (cerca di darsi un atteggiamento di noncuranza, poi a Rocco) Ansierum salt?

Rocco :- Sal vl al cumpagni con lApe

Giorgio :- Cumpagnaram i doa?

Rocco :- In vico Mantegna

Giorgio :- Vico Mantegna?... A far cosa?

Rocco ;. A incontr <par casu> qul o qula ch telefon

Giorgio :- (alterandosi) M an gh dincuntr nish gnanca pa caso! (esce alle- sterno)

SCENA II

(Rocco Lisa)

Rocco :- Content l A sperava ad vedar la Matilde. Ads chla laura a radio-taxi lasvd poch Cun chli cui da caval in testa la n mia na gran belsa e po l sempar vastida a na qual manra... Per l una brava bagaita chlas lasa guidar da lmcomam pias a m :luomo guida!

Lisa :- (entra alle ultime battute di Rocco) S luomo guida sal gh la
patente A proposit, in dua set and con al furgunsin? A gha ad
bisogn ca tam cumpagnesi

Rocco :- A sunt and (si rammenta delle raccomandazioni di Giorgio) An
tal ps mia dir

Lisa :- Oh, bla questa Alura stamal mia a dir an minteresa mia

Rocco :- An ps mia dirat ca suntand a lufsi dimport-export in cit a far
una spedisun

Lisa :- E te stamal mia a dir Cost sped?

Rocco :- L un segrto e ho proms dan dir mia a la gent a dla bont dun m
ca conosma nuantar d

Lisa :- (sorpresa) Stam mia a dir ca t sped li csi da mort!

Rocco :- Infti an tal degghi mia

Lisa :- Limportant che m mar al sia sta pag, acs a paghi la legna a
Terenzio

Rocco :- A proposit ad Terenzio Al sta un po tropo tac a la Matilde

Lisa :-At d fastdi?

Rocco :- Gnanca na brisa

Lisa :- A part al fat che Terenzio lam par un po indr ad cotra i-e fat ca
tinteresa mia Ma cambima discors Al st ch mort Tnure

Rocco :- Tenure chi?

Lisa :- Antenore Bertazzoni

Rocco :- Mai sant

Lisa :- Ma sl sta al t maestar a li elementari Conos come Spulvrn!

Rocco :- Ah, Spolvronl vera als ciamava Antenoreal nera gnanca tant vc

Lisa :- Al gheva sol novantanv n! A mandar un telegrama ad condoglianzi a seu fila, la Delaide

Rocco :- A proposit ad telegrma bisogna chan manda n anca m a Mariolin Luitprandi chals marida Am tocar faragh anca al regal

Lisa :- Acs lha fn par tr mojer anca l Agh mandar un telegrama anca me

SCENA III

(Rocco Lisa Matilde Terenzio)

Matilde :- (entra tutta elegante, pettinatura moderna, con passo da mannequin, provocando meraviglia in Rocco. Parla professionalmente, monocorde, come fosse a radio-taxi) Ciao-Lisa, ciao-Rocco

Rocco :- (imbambolato, risponde alla stessa maniera) Ciao-Matilde, ciao-Matilde

Lisa :- Ma a s incant al disco..? Coma parlv?

Matilde :- (togliendosi la mantella o cappotto) Scsa ma l tt al d ca rispond a radio-taxi e a m rest la parlada a sta manera

Rocco :- Vacca boia Matilde ma che trasformasiun!

Lisa :- (mentre fa i mestieri di casa, alla figlia) Matilde, t chat s p s pratica che me, a gh da far d telegrama vn a la Delaide povrta ca gh mort s padar, Tnore Bertazzoni e chlatar a Mariolin Luitprandi chal marida. Lindirs l in dla rubrica darent al telefono

Matilde :- (si avvia al telefono) Cusagh mtia?

Lisa :- Varda t tal s mei che m Pochi paroli per che tt a costa

Matilde :- (mentre gli altri parlano, sfoglia la rubrica, elefona e parla)

Terenzio :- (antra con la solita camminata da contadinotto, vede la

ragazza e rimane stupito anche lui del cambiamento) Ma la la
Matilde?

Rocco :- Propria l

Terenzio :- Vacca pita la par unatra

Lisa :- (a Terenzio) Vreat qul?

Terenzio :- (parla a Lisa e guarda Matilde) Ho port la legna a la
Nicoletta lha dt chlas rangiar con tela gnir a c tua apna la pl

Lisa :- At capir腔

Rocco :- Ah, Lisa, a proposit da vegnar a ca tua ho vest la siura Orfea,
Orfea Truzzi e

Lisa :- Qula chla sa tt?

Rocco :- Lha dt chla gnir a catarat chlat dev parlr

Terenzio :- (che non stacca gli occhi da Matilde) L un tipu strano

Rocco :- (notando che guarda la ragazza) Chi, la Matilde?

Terenzio :- Ma no, la siura Orfea sempar in gir a far a dli dmandi in si
mastr chin gh p, a metral nas in di fat ad chiatar

Lisa :- L un po curiusai dis chla scriv in si giorni L poch chl ch e la vors
magari far di amicisi

Matilde :- (che ha terminato di telefonare) A parl a dlOrfea Truzzi?

Rocco :- (con voce e atteggiamento da cascamoto) Gist l, Matilde

Matilde :- L gnda che a la Vla pocu dop che riv al siur Giorgio
Bellagamba da nuantar

Lisa :- Al siur Giorgio lam par un m fin, garb al paga puntualment la
pigiun per ariva a dli buleti dal telefono ben ben cargdi

Terenzio :- Fat dar i bsi

Lisa :- Qul l poch ma sicr

Matilde :- Lisa ciaman prest admatina ca gh da sostituir na colega malada

Lisa :- Ma a ghla la curiera a chlura l?

Rocco :- Par qul sta mia preoccuparat a la cumpagni m con lApe

Terenzio :- Con lApe?... Ah, no; a la cumpagni m cul furgunsin

Rocco :- Ma vardate! A lho cumpagnada m tanti volti cha pos faral incora

Matilde :- An gh mia ad bisogn: a gh chim cumpagna

Lisa :- V...atenta a quel chat f a t pena cominci a laurar e at gh za chit cumpagna?

Rocco :- Lha gh raggiun la Lisa

Terenzio :- T ts!

Rocco :- Cusa ghintrat te?!

Matilde :- A vrif piantarlal ad mtam in dal ms? (esce a sinistra)

Lisa :- Lha dis benE vuatar d a pod anca andar

Terenzio :- (uscendo) Ciao (a Rocco col quale esce) An vdi la raggiun parch at gha- bi dacumpagnarla te

Rocco :- (fuori scena, mentre sta chiudendo luscio) Parch s

Lisa :- (scrolla il capo sorridendo) A par chis ltga sempar e po i- sempar asim come bsta e botn

SCENA IV

(Lisa Nicoletta Orfea)

(suonano alla porta)

Lisa :-(avviandosi ad aprire)Chi sar a stora (appare Nicoletta con la signora Orfea)

Nicoletta :- Ciao Lisa ho cumpagn la siura Trs, Orfea Truzzi, giornalista, chla va in gir par scrivar un lbar

Orfea :-Piaser ad far la so cunusensa

Lisa :- Prego, comodef (porge le sedie e dopo siede anche lei) A nho mia ben ca- p: cuma fala a-andar in gir a scrivar un lbar?

Nicoletta :- (scrolla le spalle scocciata)

Orfea :- A giri in pas e dintoran, par far una racolta ad dli tradisin di nostar vc, di master chin gh p, parch in vaga mia dispers e par far conosar ai nostar zoan comas viveva anca senza televisiun, telefunin, computer e via andare

Lisa :- As fa prest a dir far cunosar ai zuan Magari is dis cha sierum di luct a laurar da la matna bunura alla sira tardi

Orfea :- Questo l za un argument da scrivar Oggi si ingloba tutto con la societ multietnica

Nicoletta :- Ch a la Vla lhan gh mia chla societ multi..multi

Orfea :- etnica

Lisa :- Magari la gh in cit Ma siura Truzzi m in che modo a ps sagh til?

Orfea :- A parlar cun la gent a salta fra di ricordi senza rendas cunt e m a tghi nota. A prepari un articul con na qual fotografia quand la gh o cun un disegn, in modo da ricordar al nostar pas, chan vaga mia pers cumas viveva una volta e par ricordar ai zoan che se ads i ghha quasi tti quel chi vl, l parch i nostra vec i a tribl, i ghha prepar un avenir mi ad qul che gh v lur

Nicoletta :- Am ricordi me nna che quand a sera picolina, lham fava un zgh con na filastrocca e la fava la cunta con tti i ptlt datoranspta cham v in ament

Orfea :- Un moment ca tghi nota

Nicoletta :- La dseva: <Pin piusl

da lli bl,

da lli fin,

da San Martin.

Galna spa

vula vula

in sma a na pipa.

Bari bari

Cumisari

tca a t

and a cagri,

vagmo t,

vagmu statar

toca a t

chan tf mai tar

E quel cha gna sgn landava fra dal serc

Lisa :- A bastava poch par far zg i picolin. A bastava la fantasia. M a gh
sempar in ment quand a la sra, dopo che i m i-eva laur in di
camp tt al d, is sintava in dlra a dasmansr al furmanton. A
gha sempar qualchidn chal zdseva a me padar: Loris canta
chat gnma adr

Orfea :- Cusa cantaval? (prende sempre appunti) A marcordi chal
cantava: <Il belluccellin del bosco>. Al cuminciava e tti,
senza piantar l da dasmansar, igh faseva al coru

Nicoletta :- Anca m andava a dasmansar. A mitva da part i scarts chi gneva ben, in mancansa ad crn o ad lana, par far i materas. Lisa, a marcordi che t padar al cantava anca <La viola la va, la va>, <povera Giulia>; al gheva la vs **teronile**

Orfea :- Tenorile

Nicoletta :- Ah! As pl dar che in italian as dega acs

Lisa :- I salvava s a quattri a la matina par rasc-iar li vachi e par munsar, natralment a man Dopo, cun la biciclta e al birocin tac dr dla sla, as portava al lat al casl. Lera una gran fadiga

Nicoletta :- Sta al sul a sandava a plar i malghr

Orfea :- Pianin ca tghi nta

Lisa :- Me sia la con la rca la filava al cotn La dseva sempar: <Pan, vin e sca, lsa pr ca fica

Orfea :- I era prevident

Nicoletta :- An ghera mia tanti pagn da metas ads par cambiaras Un pr da scarpi e in campagna is mateva i trcui

Lisa :- At gh ragin a marcordi che me nna, chlera ad Rovigo, a vn chal sircava s mar, cio me nonu Toni, lha gha dt: <Toni al z and in lto intanto che mi ghe pso le braghe>. I era temp ad miseria per a ghera al rispet di vc, al rispet a dla famja valor che ads.

Orfea :- Prads dal material a nho cat sho scrt anca questo chi mha dt (legge dai suoi appunti) Molte famiglie allevava o in casa, bachi da seta per fare realizzare stoffa preziosa ed avere un cespito in pi

Lisa :- La Giacumina la gha la casa pin las fava porta li fi di mur

Orfea :- (prendendo appunti ripete) .foglie di gelso (chiude il libricino degli appunti) Bene prads a gh bastansa material e, san disrbi mia.. a pasar unatra volta e intan agh pans sura saf v in ament ad latar

Nicoletta :- Ma no chlan distrba mia

Lisa :- T pensa par t

Orfea :- E al vostar inquilin al va ben?

Lisa :- Ah, i ghl za dt? (d unocchiata a Nicoletta che abbassa lo sguardo)

Nicoletta :- E capit al discurs par casu intant ca gneum ch

Lisa :- Natralment (a Orfea) Al faal mobiarista.immo...

Orfea :- Immobiliarista

Lisa :- Propria. Lha dat dal laur da marangon a m mar con di mobil vc,
antigh

Nicoletta :- E csi da mort!

Orfea :- Csi da mort? Oh bla linquilin al gha unagenzia ad pompe
funebri?

Lisa :- Par qul ca so l sociu duna agensia al speds i feretri anca a lestar
L un bun m chal fa, anca in chal modu ch, dla beneficenza par
chi povrt chins pl parmetar gnanca ad poder aver una
sepultura da cristian cun csi particolari

Orfea :- A mincurius ma cusagh sars ad particolare indi feretri?

Lisa :- Un dopi-fond par la gran midit ca gh in cli zoni l e m mar, chl un
brav marangon, al li a prepara second i desideri dal siur
Giorgio

Orfeo :- Ah, als ciama Giorgio

Lisa :- Giorgio Bellagamba

Orfeo :- Giorgio BellagambaAl devesar un brav m dabun an ghl mia ads?

Lisa :- Al gha sta poch al fa dli telefonadi al me telefono e al parla
sempar forest. Parch, vla admandar anca a l a dli tradisiun
persi?

Orfea :- E parch no?!... A sares interesant sentar quel chal dsires

Nicoletta :- Parch al siur Giorgio par lelefonar an drval mia al telefunin?

Lisa :- Quand al v a ta ghal dmandi

Orfea :- (guarda l'orologio) Uh a bablar a s fat tardi e a gh dandar a far una telefonada in dal bar in piasa

Nicoletta :- Ma la Lisa la gh al telefono (indica)

Lisa :- Fa pr come sat fsi in casa mia!

Orfea :- No, no an voi mia profitaram, grazie. A ps sul acet sa paghi la telefonada

Lisa :- Ma lhan telefona mia in Colombia come al siur Giorgio

Orfea :- (interessata) Adritra in Colombia No, noa telefoni al m editor par daragh di apunti in sli ricerchi dli nostri tradisiun. Alura a telefoni e grazie (si avvia al telefono seguita da Nicoletta. Mentre Orfea compone il numero, Lisa redarguisce Nicoletta)

Lisa :- Nicoletta, ght da tr di apunti in quel ca dsir la siura Orfea al telefono?

Nicoletta :- (si scuote e va a sedersi) No, no lra sol come compagnarla

Lisa :- An sta mia ben scultar (siede accanto a lei ma tendono entrambe, comicamente l'orecchio al dire di Orfea)

Orfea :- Editore Ferrari?... (a denti stretti come a far capire che non pu parlar) Ma come no! Il numero giusto Me la dato lei via fax stamattina presto S, sono Orfea Truzzi, giornalista Ah, lha cap ads: Mi stia a sentire; ho quelle notizie che le interessano quelle (si volta e capisce che le due donne stanno ascoltando curiose) quelle sulle tradizioni dei nostri vecchi e nuovi! No, non chiami, mi far viva io comho detto via fax o via e-mail. D'accordo. Mi far sentire ancora perch 醉 (si volta e vede le due donne che stavano ascoltando. Quando Lisa e Orfea se ne accorgono, comicamente fingono di guardare altrove) perch

probabilmente ho trovato il luogo e la persona giusta s
diciamo che ho trovato chi ricorda ancora le vecchie usanze e
i nuovi mestieri

Nicoletta :- Mai sant cha gh via Fax o via Mail

Lisa :- Li sar stradi nvi

Orfea :- (al termine delle telefonata) Arrivederci (posa la cornetta e si
avvicina a Lisa) Siura Lisa m a lha ringrasi dla telefonada ma
a podeva anca pagarlaAds a tgh al distrb

Lisa :- Ma nissn disturb chla vegna quand la vl

Orfea :- (a Nicoletta) L las ferma?

Nicoletta :- Am fermi incora un po

Orfea :- Alra grasie at tt e siura Lisa tanti compliment.. lha mha dat dli
beli informasiun in sal pas di nostar vc

Nicoletta :- Teniamoci visti siura Orfea

Orfea :- Ci terremo visti, siura Nicoletta

Lisa :- Am far vegnar in ment queltar se casu a la cumpangni (esegue e
Orfea esce. Sulla porta si stringono la mano. Lisa chiude e
ritorna da Nicoletta) An ght gnint da far a c tua?

Nicoletta :- M mar inc al na gh miae acs醉

Lisa :- Et sistem la legna?

Nicoletta :- Tranquilla Lisa apena a ps at tla paghi

Lisa :- (si alza per andare nellandito) Vest cha tse ch at podrsi itaram a
mondar d patati (esce di scena)

Nicoletta :- E va ben portli ch

Lisa :- (rientra con un cesto dal quale toglie alcune patate, coltello, una
teglia dove mettere le patate sbucciate, un asciughino per le

mani e siede)

I- un po veci ma li va ben listes par al pur (sbucciano assieme)

Nicoletta :- A proposit dal siur Giorgio .. i mha vr dir

Lisa :- (che mal sopporta le dicerie) I tha vr dir

Nicoletta :- chil ved andar da sps a la Vila da cal marochin chal vo
avanti e indr in di pas ch daturan

Lisa :- (salace) I tha vr dir. Al far dla beneficenza alghitar a sircar di
mobil antigh da rivendar dopo che Pacifico al li ha ripar

Nicoletta :- Ma a sar A tal s che a nam pias mia far dli babli

Lisa :- (comica, con aria da sfott) Ma chi l chal nal so mia

Nicoletta :- (con fare misterioso) I mha vol dir

Lisa :- S醉

Nicoletta :- chal frequenta da sps la casa casa l una baraca in doa chal
marochin, Nadir, am par chals ciamo

Lisa :- At par

Nicoletta :- chal va in gir a vendar strass da quatar fnich

Lisa :- A m an mintersa mia qul chal fa.. A gh nho fin trop da pansar par
cunt mio

Nicoletta :- Fin la siura Orfea la s meraviliada quand agh lho dt

Lisa :- Tant par farat i fat t

Nicoletta :- Ah ma m cto An degghi gnint a nism, a nam pias mia andar a
dir in gir i fat ad chiatar

Lisa :- Dit?... (indicando le patate che sta sbucciano) Monda cun la p p
s stila i pom da tra a tagh lsi tropa polpa tacada a la pl

Nicoletta :- Cuma tho det, a nam pias mia dir i fat ad chiatar parch as pl

far dal mal senza voleral, come l capit a Terenzio

Lisa :- (stupita) A Terenzio?

Nicoletta :- An lt mia sav?

Lisa :- No, tan sera mia incra pasada

Lisa :- (circospetta) At faghi na cunfidensa parch a so chit s e parch a
nam pias mia far

Lisa :- dli babli..

Nicoletta :- I lha sirc di pulist i-era gn anca da m醉

Lisa :- Oh, Signor banadt

Nicoletta :- I mha admand sa conoseva un certo Capiluppi

Lisa :- E chi l?

Nicoletta :- Al Terenzio

Lisa :- Ah, l vera

Nicoletta : L par l a gh det chan saveva mia chi lera, po lha det
Capiluppi Terenzio, alura a m gn in ment. Tal s che nuantar
as conosem quasi sol par nom o par al scurmai

Lisa :- An nas sar mia ms in di pacig facilun cuml

Nicoletta :- I mha vr...

Lisa :- DIR

Nicoletta :- chi lha cat a Cuncordia e mn chis in doa

Lisa :- Chis in doa? (stupita) A ta nal s mia?... Nicoletta a pardma di
culp!

Nicoletta :- A pl capitar a dli volti e po a m a n mia ca minteresa p dacs.
Comunque a par chi sia tri d chal na sf mia vedar

Lisa :- A nagh pagar mia la legna!

Nicoletta :- (asciugandosi le mani in un asciughino) Cipa, soquanti pom
da tra a i ho mund ades a vaghi

Lisa :- (laccompagna alla porta) Grasie e st mia scultar sempar quei chit
vl dir par forse Ciao (brontolando) Agh mancava anca la
giornalista, la Nicoletta e Terenzioe a gh da mtar s da magn
(va in cucina)

SCENA V

(Pacifico Giorgio)

Pacifico :- (entra col solito grembiule da falegname e chiama la moglie)
Lisa!.. In do st..

Giorgio :- (entra dall'esterno) Buna sira Pacifico

Pacifico :- Oh, i tr d chan san vdma Tt ben?

Giorgio :- A sunt dov anda via par di afari

Pacifico :- Ho sistem chal cum in stile <chiricchic rocco chicch셔 >

Giorgio :- Stile rococ

Pacifico :- An ris mai a diral am singata la lengua Ho sistem anca i bs dli
cmoli chi ha rosg al legn A gh pers di giuran

Giorgio :- Uri chli sar pagadi (si avvia verso il locale in affitto e viene
fermato dal dire di Pacifico) Chal ma scsa ma avrea diragh ch
e gn da m la Finanza

Giorgio :- La Finanza?... A nar mia pag na qual fatra

Pacifico :- (sornione, con calma, muove l'indice in senso negativo) No, no
i mha admand a dla SUA ativit!

Giorgio :- (che ostenta calma) E cosa ghal dt?

Pacifico :- Chal f dal ben a chi ghn d bisogn e chl mobiliarista

Giorgio : Immobiliarista!

Pacifico :- Ma s, chla rba l e chl na dagna parsona

Giorgio :- (agitato) Grasiè par la <degnà parsona>

Pacifico :- (con faccia da finto tonto) finads

Giorgio :- Cuma sares a dir? M a sun na parsona unesta a faghi al me laur e quand a ps, anca dla beneficenza

Pacifico :- L ben qul ca gh det A par chi bia ms dentar chal marochin chal cns Nadir am par chals ciama

Giorgio :- Marochin?... Nadir?... Ah, el forsi qul chal va in gir a vendar i vastidin pr i ptin?... A lho vest na qual volta Quand i taca botn par vendart qul i- asfisiànt Ma cusa ghintra al marochin con m_醉

Pacifico :- Sal nal sa mia l

Giorgio :- Va ben, si gh d bisogn ad parlaram a sunt a complta disposisiun. Li sar li soliti verifiche a campin (guarda lorologio) Ma cuma psa prest al temp bisogna ca vaga a vedar di mobil a Codst A tghi un document in dla me scrivania (esce agitato)

Pacifico :- Il lavoro prima di tutto. Mah fastidi al nan d mia pagar al paga e un po ad fortna lagh vrea. La ptleta la laura a radio-taxi e finalment as vede rivr un po ad grana. Ads sperema che la Provincia lam paga i dni dlalvin, acs a faghi metar limpiant dal riscaldament autonomo e a cuntentar anca li m dni

SCENA VI

(Pacifico Lo Buono)

(suonano alla porta. Pacifico va ad aprire. E Lo Buono)

Lo Buono :- Buonasera signor Boninsegna... posso entrare

Pacifico :- A dipend da li notisi

Lo Buono :- (posa la cartella sul tavolo, estrae dei documenti) Gli stato riconosciuto parzialmente il danno denunciato

Pacifico :- Parzialmente? E quantl sto <parzialmente?>

Lo Buono :- Il cinquanta per cento della somma richiesta perch, dalle nostre perizie, emerso che il muro maestro della casa, che lei a rifatto avrebbe dovuto rifarlo comunque a causa della vetust

Pacifico :- An so mi chi l questa vetust, an lho mai conosuda, ma ho dov ciam un mradur drgensa siun am cascava al mr in c!

Lo Buono :- Pu far ricorso se vuole naturalmente passer altro tempo
Personalmente non glielo consiglio

Pacifico :- A i-a stdi tti par pagar mia

Lo Buono :- Che centro io?

Pacifico :- Ricorso ts. Sal faghi a psa unatran par accertament e dopu at riva magari una proposta con men rimbors e un an dopu.
Basta! a sun stf Signor Lo Bello ha vinto lei!

Lo Buono :- (alterandosi) Ma che caspita di Lo Bello Lo Buono, LoBuono, ha capito? E poi non ho vinto un bel niente!

Pacifico :- Se lha buono me par l comunque la cosa abbia stato accetto!.., Chlam dga i bsi (allunga la mano per prendere i soldi)

Lo Buono :- Ehhh.mi dagghi i bssi Prima deve mettere una firma qui sotto e poi mica ce lho appresso (porge un foglio, la biro ed indica dove mettere la firma)

Pacifico :- (prende il foglio lavvicina, poi allunga il braccio per vedere meglio) Ma cusa gh scrt ch in picolin?... Agh vl una lent par lesar

Lo Buono :- E la prassi, scrivono con caratteri piccoli anche i contratti bancari, le assicurazioni

Pacifico :- le Province Insomma cusa gh scrt?

Lo Buono :- Le norme che lei accetta per la chiusura della pratica

Pacifico :- Acs a naghs caps gnint ma i dir: Luct a t firm, cusa vt di p?

Lo Buono :- Vogliamo firmare?

Pacifico :- Parch, firmal anca l?

Lo Buono :- Certo che no. Io potr testimoniare che la firma la sua

Pacifico :- Forse Pacifico tant na fregadra p vna men (firma) Eco siur..

Lo Buono :- Lo Buono

Pacifico :- Apunto: E par ciap i bsi?

Lo Buono :- Rivecer un assegno con la somma concordata o se vuole mi d le coordinate bancarie e faremo un bonifico

Pacifico :- Lasma perdar e mandm lasegn e grasie, ma grasie sol al cinquanta par sent

Lo Buono :- (sistema le sue carte, si alza) Bene. Piacere di averla conosciuta signor Pacifico e mi permetta una domanda avete per caso qualche uovo fresco di gallina so che quasi tutti tengono un pollaio

Pacifico :- Io faccio parte dei quasi per ho delle casse da morto a buon prezzo se vuole

Lo Buono :- Ma che dice?!

Pacifico :- A scarsava i n mia miAspetti che laccompagno, intanto **uscio** anchio (escono)

SCENA VII

(Matilde Terenzio Lisa)

Matilde :- (sempre pi bella e sgargiante, entra dallesterno) Lisa a susn
m

Lisa :- (si fa vedere con grembiule, fazzoletto in testa) A sera ad sura e
a sera in panser par te... con tti i brt fat chas sent in gir

Matilde :- Tranquilla i mha cumpagn

Lisa :- (severa) Chi?

Terenzio :- (entra alla battuta di Lisa. E vestito elegante, passo non pi
da contadinotto) Da m

Lisa :- (stupita, si avanza, gli gira attorno squadrandolo) Et rapin una
banca?

Terenzio :- Mi ho eredit da me sio Mignn Dumenico insma, li so tri a
San Banadet e .. suquanti bsi in banca

Lisa :- Che trasformasiun Alura l par col l chan tma p vest

Terenzio :- Ho fat anca un trasport in Briansa

Lisa :- Ma comi ha fat a catarat?

Matilde :- Al nodr al lha fat sircar da la polisia. I lha cat a Concordia e i
ghha dat la notisia

Lisa :- Cambi acs a tam pari fin p s bel

Matilde :- (prendendogli un braccio) L qul cha gh det anca m Terenzio
al ma cunt tt

Lisa :- (compiaciuta) A sar i bsi, al vast ma a ts a tam par p frob

Terenzio :- A thae fat prest a cambiar idea

Lisa :- Per atenta con la ptlta Santgh mia intensiun sri atenti a quel chat
f, parch lhan so far gnanca unv in camsa

Terenzio :- A vur dir chl'al far senza camisa

Matilde :- (con affetto) Maldc

Lisa :- (cinge con affetto alle spalle Matilde e poi, con un po' di magone)
Chi gh la fort'na ad tr sta pl'ta al def tratarla ben (minacciando
bonariamente Terenzio) sal na vl mia far i cunt con me

Matilde :- (guarda la matrigna con piacevole stupore)

Terenzio :- A speri dsar m lm par la Matilde

Matilde :- (a Lisa, commossa) LisaMa m am cardeva ca tam supurtesi
come madrgna e agh ghsi sol i c pa la Giada

Lisa :- (abbraccia la ragazza) At vo ben Matilde par m at s me fila Dal
rest a tho tir s m chat seri picoluna

Matilde :- At voi ben anca m, mma! (si abbracciano)

Lisa :- A sun contenta ca tam cimi mma Ho spit tant questo moment. A
vra sul squasarat un po parch a timparsi quel cha gh da far in
una casa che un d a tat far con al t m. La Giada? Lha mha
dels... l andada a convivar co vn tant p se vc che l A lho sav
par casu Ma ads chat m ciam <mma> , con t al rispt par la
madar ca tha ms al mond, am sun santda t madar dabun e
fortnada daver spos chal bruntulun ad t padar (si
abbracciano)

SCENA VIII

(Matilde Terenzio Lisa Rocco Pacifico)

Rocco :- (entra trafelato) As pl? (resta basito al vedere Terenzio cos
cambiato) Ma ma cusagh ft dentar al chal vast?

Matilde :- Cusa ght da dir cuntra al m murus?!

Rocco :- Al t murus chal magnagrpoli ch?

Terenzio :- (lo prende per il bavero) Stam mia far andr fra ad dli lorgni

e a sar ben chat vaghi via ad cursa prma chit mta in galera
come complice dal Bellagamba e dal Nadir, al marochin

Lisa :- (stupita) Cos det Cus sces al siur Giorgio?

Terenzio :- (allontanando da s Rocco, che si aggiusta il colletto della
camicia) L una storia un po lunga e m o colabor a-i indagini
con la siura Orfea: la Soprintendente di polizia, Orfea Truzzi

Lisa :- La siura Orfea la giornalista una pulisiota?

Rocco :- Spion dun spion

Matilde :- Sa tagh d natra parola ad moli una psada in doa a degghi m
che prun po in ciama Rocca invece ad Rocco!

Terenzio :- (piacevolmente sorpreso, a Matilde) Ma Matilde an nat fava
mia acs battagliera

Matilde :- Cuntagh Terenzio

Terenzio :- La siura Orfea, cun la scsa in parte ad far ricerchi in sli
tradisiun dli nostri bandi che i-e adr sparr o disperdars,
ricerchi chla i-a f dabun, las tgneva informada, anca con al
me ait, di moviment dal siur Giorgio Bellagamba e dal s tirap
Nadir e anca ad chi agh fava i trasport e li spedisiun il qui
presente Rocco Messorà

Rocco :- Me an fava gnint ad mal Par m lera un lavor come tanti e sta la
ls dal sol... Spion!

Terenzio :- Tsi Bartold che sa nera mia par m at sarsi in parson anca te,
parch o pod dimostrà che sia t, sia Pacifico, an savevu mia
ad li manvri ad Bellagamba con i traficant ad droga dla
Colombia Ca sieruv in bona fed I feretri col dopi-fond, i
rientrava i Italia con al mort e con la droga in
dlintercapedine, cap Rocco cusa t risc-i?

Matilde :- Anca me padar al podeva pasar di brt moment, ma Terenzio
lha dimostr che t Rocco, e me padar an ghintravu mia

Lisa :- Grasi Terenzio Ma varda t li csi da mort col dopifond
(sarcastica) par chi povret cho gh tanta midit! Agh dars na
bta in dla sca cun la canla dal sfi al siur Giorgio (a Terenzio)
E cun i mobil antigh lera tt in rgola, n?!

Terenzio :- In un qual mobil a ghera log dla cocaina.. ma la gneva msa
dopu che Pacifico al la consegnada

Matilde :- Tranquilla mma, al pap al na ghintra mia par fortuna. Anca la
polisiota lha la dt, siun, qund la va admanda ad Bellagamba a
nagh davu mia tti li spiegasiun cha gh dt. E propria da casa
nostra lha telefon alla squadra antidroga, come sla parl al s
editor

Lisa :- Et cap la siura giornalista a la ricerca dli tradisun dli nostri
bandi? Rocco, l andata ben anca a te, val

Rocco :- (a capo chino, mogio, porge la mano a Terenzio) L dra par m
ma at ringrasi Terenzio daver testimoni a me vantagio

Matilde :- L al minim chat psi far

Terenzio :- Sempar amich (si danno la mano)

Lisa :- Stat mia a trlachi ha fat dal mal a paga la penitenza

Pacifico :- (entra trafelato per dare la notizia) A nimaginar mai cos sces!

Tutti :- I ha mes dentra Giorgio!

Matilde :- E al marochin

Pacifico :- Al sa za?... Ma a gh manc poch chim mites dentar anca m!

Lisa :- (prende sottobraccio il marito) Caro al m m, a siema sta d cc.
Arivava al laur, tanti csi a dopi-fond, mobil antich da
restaurar e nuantar in buna fed, a ghma card. La s andata
ben anca par merit ad Terenzio

Pacifico :- Terenzio, grasi A vdi ca tat ts vast da prma cominiun, vet a
na festa?

Lisa :- Lha ereditada s sio Mignon

Pacifico :- Chal voia ad laurar saltam a ds?.. Complimet Terenzio Alora a pardema al trasportador ad legna

Rocco :- Ma agh sun m con lApe

Matilde :- L tt ben qul ca fns ben

Nicoletta :- (entra imbestialita con due telegrammi che sbandiera ai presenti) CU CHE!

Lisa :- Cusi?

Nicoletta :- D telegrama!

Lisa :- Oh, Signur mia na qual disgrasia vera?

Matilde :- (prende i telegrammi e legge) Cento di questi giorni, ma l al telegrama chma mand a Mariolin chal s spos e statar <sentite condoglianze> l quel chma mand a la Delaide par la mort ad s padar

Nicoletta :- (seria) Et vard lindirs?

Matilde :- (controlla) Oh, no!

Pacifico :- E lura cosl chan va mia?

Nicoletta :- (tragicomica) Cusl chan va mia?... La Delaide e la madar ad Mariulin i-e gndi da m par mia vegnar da vuatar a daraf na martlada in sal cupin, parch a Mariolin chals maridava a gh mand questo: <sentite condoglianze>

Lisa :- Ma an mia posebul

Nicoletta :- (c. s.) .. e a la Delaide par la mort ad s padar a ghi mand <cento di questi giorni>

Terenzio :- Ma in lha mia fat a posta A gh sta un po ad confusiun magari li posti

Nicoletta :- E as fa prest a dir a pl capitar, per quand una famia la gh un
mort in casa e agh riva un telegrama in dua a saugrara
<cento di questi giorni>agh gir al bartavl

Rocco :- Quel p se gist lam par quel dal matrimoni: (con voce
cavernosa) SENTITE CONDOGLIANZE!

**GLI ATTORI RESTANO FERMI A FOTOGRAFIA MENTRE
IL SIPARIO SI CHIUDE**

F I N E

[2] Villarotta, Villastrdada, Villaminozzo, ecc